



# Schwarzach *post*

Gemeindeinformation | Jänner 2014

**Die Schwarzacher  
Gemeindevertretung  
wünscht ein  
gutes neues Jahr!**





**Raiffeisenbank  
am Hofsteig**



**Raiffeisen wünscht schöne Feiertage**

**und ein erfolgreiches Neues Jahr.**

Die Geschäftsleitung sowie alle Mitarbeiter der Raiffeisenbank am Hofsteig wünschen Ihnen ein erfolgreiches Neues Jahr. [www.hofsteigbank.at](http://www.hofsteigbank.at)



## Liebe Schwarzacherinnen, liebe Schwarzacher,

die Weihnachtsfeiertage sind vorbei und der Alltag hat uns wieder. Vor uns liegt ein neues Jahr mit neuen Herausforderungen, die wir mit Zuversicht angehen werden.

### Erstellung des Voranschlages 2014

In der Gemeindevertretungssitzung vom 12. Dezember 2013 wurde der Haushaltsvorschlag für das Jahr 2014 in Höhe von 8,77 Mio € einstimmig beschlossen. Einmal mehr hat sich bestätigt, dass umsichtige Planung, ein verantwortungsbewusstes Ausgabeverhalten und das Setzen klarer Schwerpunkte ein vernünftiges Wirtschaften in der Gemeinde möglich machen.

### Steigende Sozialausgaben – Sinkende Pro-Kopf-Verschuldung

Nach wie vor steigen die Ausgaben im Sozialbereich. Für die Sozialhilfe, den Rettungsfonds, die Pflegesicherung und für die Beiträge zur Abgangsdeckung von Krankenanstalten müssen 1,43 Millionen € zur Verfügung gestellt werden. Dies entspricht einer Steigerung von mehr als 10 Prozent. Für die Leistungen des Personals sind Ausgaben von 1,46 Mio. € und für den Verwaltungs- und Betriebsaufwand 1,81 Mio. € vorzusehen. Bei diesen Ausgaben verzeichnen wir einen geringfügigen Rückgang. Für die bestehenden Darlehen in Höhe von rund 10 Millionen € müssen Rückzahlungen von mehr als 1 Million € aufgewendet werden. Trotz einer notwendigen Darlehensaufnahme von 500.000 € für die Sanierung der Riedstraße wird sich erfreulicherweise die Pro-Kopf-Verschuldung dennoch um 6,8 % auf 2.587 € verringern.

### Familien und Kinder im Mittelpunkt

Die Unterstützung der Familien nimmt im vorliegenden Budget wie in den vergangenen Jahren wiederum einen zentralen Punkt ein. So werden neben den Aufwendungen der Gemeinde für Kindergärten und Schulen in Höhe von 870.000 € zusätzlich die Bereiche Kinderbetreuung, Musikschule, Jugendverein und Jugendsport mit mehr als 300.000 € gefördert.

### Steigende Einnahmen ermöglichen mehr Lebensqualität und Investitionen in die Zukunft

Sowohl bei der Kommunalsteuer als auch bei den Ertragsanteilen des Bundes rechnen wir mit **Mehreinnahmen** von insgesamt 271.000 €. So weist die Gruppe Finanzwirtschaft Einnahmen von rund 5,91 Mio € auf, dies entspricht einer Steigerung von rund 6 %. Neben den laufenden Ausgaben werden wir rund 1,7 Mio € in infrastrukturelle Maßnahmen investieren. Neben der Instandhaltung und dem Ausbau von **Gemeindestraßen** sowie von **Gerinnen** und Verbauungsanlagen ist die Sanierung der **Riedstraße** geplant. Die **Altpapierentsorgung** wird durch eine Hausabholung ersetzt und gemeinsam mit unseren Nachbargemeinden werden weiterführende Planungen des **Abfallsammelzentrums** erfolgen. Im **Gemeindesaal** ist geplant die in die Jahre gekommenen Tische und Stühle zu ersetzen. Ebenfalls wurde die Ersatzanschaffung eines **Feuerwehrautos** bei der Budgeterstellung berücksichtigt. An der Erstellung eines Konzepts für die **Altenbetreuung** wird weiter gearbeitet.

### Sparen bleibt uns auch in diesem Jahr nicht erspart

Alles in allem brachte diese Budgetrunde ein ermutigendes Ergebnis. Trotzdem wird es auch in 2014 erforderlich sein, Budgetdisziplin zu wahren und bei den laufenden Ausgaben Einsparungspotentiale zu nutzen. Nur so erhalten wir uns den notwendigen Handlungsspielraum und sind gegebenenfalls in der Lage, unvorhergesehene Lücken auszugleichen.

Ich bedanke mich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für die pünktliche Bezahlung der Abgaben und Gebühren sowie den Wirtschaftstreibenden in unserer Gemeinde für die erbrachten Steuerleistungen. Auch und vor allem dank Ihrer Beiträge sind wir auf einem guten Weg.

Ihr

Manfred Flatz

# Kundmachung

über die am 11.12.2013 um 19 Uhr im Saal des „Hofsteiger“ unter dem Vorsitz von Bürgermeister Mag. Manfred Flatz abgehaltene 20. Sitzung der Gemeindevertretung.

## 1. Wahl eines Ersatzdelegierten zum Umweltverband

Als 2. Ersatzdelegierter für den Umweltverband wird Bürgermeister Mag. Manfred Flatz vorgeschlagen.

(einstimmig)

## 2. Einführung der Papiertonne

Die Gemeindevertretung beschließt die Umstellung der Papiersammlung auf das Abholssystem. Die Papiertonnensammlung soll auf Freiwilligkeit beruhen – nach dem Modell der Gratiszustellung mit Abmelde-möglichkeit geboten. Die Umstellung soll Mitte 2014 erfolgen.

(einstimmig)

## 3. Grundeinlösungsvertrag Radverkehrsanlage L3 Pfeller

Die Gemeindevertretung beschließt zum Ausbau der Radverkehrsanlage an der Landesstraße L3 die Verpflichtung zur Übernahme eines Kostenanteiles von 50 % des vereinbarten Entschädigungs-

betrages in Höhe von ca. € 8.200,00 gemäß dem vorliegenden Grundeinlösungsvertrag vom 21.11.2013 zwischen dem Land Vorarlberg, der Gemeinde Schwarzach und der Offsetdruckerei Schwarzach.

(einstimmig – 1 Mitglied der Gemeindevertretung w/Befangenheit abwesend)

## 4. Beschäftigungsrahmenplan 2014

Der Beschäftigungsrahmenplan 2014 für die Gemeinde Schwarzach wird gemäß „Gemeindeangestelltengesetz 2005“ § 3 Abs (1) in Verbindung mit dem „Gemeindebedienstetengesetz 1988“ § 3 Abs (2) in der vorliegenden Form genehmigt.

(einstimmig)

## 5. Abgaben und Gebühren 2014

Die Gemeindevertretung genehmigt die Gemeindeabgaben und -gebühren 2014 in der vorliegenden Form.

(einstimmig)

## 6. GIG Unternehmensplan 2014

Die Gemeindevertretung genehmigt den Unternehmensplan 2014 der Gemeinde Schwarzach Immobilienverwaltungs GmbH & Co. KG (GIG) in der vorliegenden Form mit einem negativen Betriebsergebnis (ohne Afa) von € 622.900,00.

(einstimmig)

## 7. Haushaltsvoranschlag 2014

Der Haushaltsvorschlag für das Jahr 2014 wird von der Gemeindevertretung in der vorliegenden Form mit Einnahmen und Ausgaben in der Höhe von € 8.767.400,00 – bei einer festgesetzten Finanzkraft gem. § 73 Gemeindegesetz mit € 5.224.300,00 – genehmigt.

(einstimmig)

Bürgermeister  
Mag. Manfred Flatz

Mehr Informationen zu dieser Sitzung unter [www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at)

## SICHERHEITSTIPP

### Sicher unterwegs mit Schuhspikes und Stöcken

Der Winter – mit seinen Sonnen- und Schattenseiten – hat sich bereits gemeldet. Speziell für ältere Menschen bedeutet dies oft eine beschwerliche Zeit, denn Schnee und Eis schränken nicht nur die Bewegungsfreiheit stark



ein. Sie führen auch häufig zu Stürzen. Nicht umsonst müssen gerade in dieser Jahreszeit in den Krankenhäusern vermehrt Senioren nach Unfällen behandelt werden. Speichenbrüche an den Armen und Ober-schenkelhalsbrüche sind häufige Verletzungen. An den Folgen können besonders be-tagte Personen mitunter lange laborieren.

Das beste Rezept gegen Schnee- und Eisglätte ist, an diesen kritischen Tagen möglichst daheim zu bleiben oder ge-gebenenfalls auf Hilfsmittel zurückzugrei-fen. Als Gehilfen bewähren sich beispie-lsweise **(Wander)Stöcke** mit integrierten Krallen, die sich sogar zusammenfallen lassen. Auch **Schuhspikes** helfen über rutschige Straßen sicher hinweg. Integrier-

te Schuhkrallen haben allerdings den Nachteil, dass man sie nur zum Spazier-engehen oder auf kratzfesten Böden verwenden kann. Eine Alternative sind Schuhkrallen sowie abnehmbare Spikes oder Schuhketten.

Wichtig dabei: die Spikes und Schuhket-ten müssen passen. Daher ist es ratsam, sich beim Kauf im Schuh- und Sport-fachhandel gründlich zu informieren und wenn nötig, beim Anlegen einmal helfen zu lassen.

Achtung auch bei schneefreien Stra-ßen – tauender Schnee gefriert in der Nacht und kann für ein äußerst glattes Parkett sorgen.

# Gemeindeabgaben 2014

**2014 (€)**      **MWSt (%)**

Bei allen umsatzsteuerpflichtigen Gebühren ist der entsprechende Umsatzsteuersatz angeführt, die restlichen unterliegen nicht der Umsatzsteuer.

Grundsteuer A .....	Hebesatz .....	500%	
Grundsteuer B .....	Hebesatz .....	500%	
Getränksteuer alkoholische Getränke			
Getränksteuer nicht alkoholische Getränke			
Vergnügungssteuer .....		10%	
Gästetaxe .....		0,00	
<hr/>			
Wasseranschlussgebühr .....	Beitragssatz .....	28,82 .....	10%
Wasserbezugsgebühr .....		0,66 .....	10%
Wasserzählermiete je Quartal .....		3,36 .....	10%
Bauwasser bis 500 m <sup>3</sup> umbauten Raum .....		200 m <sup>3</sup> .....	
Bauwasser je weitere 500 m <sup>3</sup> umbauten Raum .....		50 m <sup>3</sup> .....	
<hr/>			
Kanalbenützungsg Gebühr .....		2,20 .....	10%
Kanalanschlussbeitrag je lfm .....		422,00 .....	
(=Bemessungsgrundlage - davon 9 % Beitragssatz = € .....		38,00 .....	10%
lt. Verordnung der Gemeindevertretung vom 21.7.87)			

## Müllgebühren

Müllsäcke gemeinsame „Hofsteig-Lösung“			
Müllsäcke 8 l Bio-Papiersack oder Bio-Plastiksack .....		0,64 .....	10%
Müllsäcke 15 l Bio-Papiersack oder Bio-Plastiksack .....		1,09 .....	10%
Müllsäcke 40 l Rest je Stück .....		2,45 .....	10%
Müllsäcke 60 l Rest je Stück .....		3,64 .....	10%
Gartenabfallsack 80 l je Stück .....		5,27 .....	10%
Biotonne 80 l mit Reinigung .....		8,27 .....	10%
Biotonne 120 l mit Reinigung .....		11,27 .....	10%
Biotonne 240 l mit Reinigung .....		18,55 .....	10%
Sperrmüllgebühr 0,5 Kubikmeter (Mindestgebühr € 5,00) .....		9,09 .....	10%
Bauschutt rein 0,5 Kubikmeter (Mindestgebühr € 3,20) .....		5,64 .....	10%
Grünmüllgebühr pro Kubikmeter (Mindestgebühr € 2,50) .....		7,45 .....	10%
Abholgebühr je Fahrt .....	nach Aufwand		
Müllgrundgebühr pro Person und Jahr .....		18,18 .....	10%

**Hundesteuer** männlich/weiblich je Hund .....

Blindenhunde u. 1 Hofhund für hauptberufliche Landwirte

<b>Plakatierungsgebühr</b> für Einheimische .....	1,67 .....	20%
Plakatierungsgebühr für Auswärtige .....	3,50 .....	20%

<b>Pachte</b> für Gemeindeg ründe je Ar .....	6,00 .....	20%
jährliche Verwaltungsgebühr für Pachtgründe .....	12,00 .....	20%

Gebühren für die Aufstellung von Zeitungsständern .....

## Kindergarten-Gebühren u. Kinderbetreuungstarife (gemeinsame „Hofsteig-Lösung“)

Monatstarife gültig ab Kindergartenjahr 2014/2015

### Regelkindergarten (3 – 6 Jährige Kinder)

Vormittagsbetreuung .....	Mo – Fr .....	20,00 .....	10%
(Gratis Kindergarten für 5-Jährige mit Stichtag)			

Nachmittagsbetreuung: .....	Mo, Die und/oder Do .....	5,45 .....	10%
-----------------------------	---------------------------	------------	-----

Erweiterte Nachmittagsbetreuung: .....	Mi und/oder Fr *) .....	5,45 .....	10%
--	-------------------------	------------	-----

Verlängerte Öffnungszeiten:

Mo bis Fr: 07 - 07:30 und/oder 16.30 - 17.30 \*) ..... 5,45 ..... 10%

Ganztagesbetreuung (mit Mittagessen \*)

5 Tage pro Woche. .... 154,45 ..... 10%

4 Tage pro Woche. .... 125,45 ..... 10%

3 Tage pro Woche. .... 97,36 ..... 10%

2 Tage pro Woche. .... 73,64 ..... 10%

1 Tag pro Woche. .... 49,55 ..... 10%

\*) Betrieb bzw. Mittagessen wird nur bei entsprechendem Bedarf eingerichtet: Die Gebühr für den Gratis-Vormittags-Kindergarten bei 5-Jährigen mit Stichtag wird von dieser Gebühr abgezogen. Bei der Ganztagesbetreuung ist der Regelkindergarten für die übrigen Tage in der o.a. Gebühr inkludiert. Die Gebühr für die verlängerten Öffnungszeiten kommt jedoch hinzu, Familienermäßigung (exkl. Mittagessen = abzüglich 4,20 pro Mittagessen)

Grundlage für die Berechnung ist 1. Kind = gleich ältestes Kind und dann weitere Kinder in der Altersreihenfolge.

Für das 2. im gleichen Haushalt lebende Kind ..... 30% Ermäßigung

Für das 3. im gleichen Haushalt lebende Kind ..... 60 % Ermäßigung

Für das 4. im gleichen Haushalt lebende Kind ..... 80 % Ermäßigung

Zusätzliche Ermäßigung: Sozialstaffelung gemäß Förderrichtlinien Kinderbetreuung

Ferienbetreuung. .... pro Ferienwoche ..... 10,00 ..... 10%

**Seniorenheim Monatspreise:**Normaltarif

für Einheimische. .... 1.090,90 ..... 10%

für Einzelbelegung Doppelzimmer ..... 1.309,09 ..... 10%

für Auswärtige ..... 1.172,72 ..... 10%

für Doppelzimmer ..... 1.786,36 ..... 10%

leichte Pflegefälle

für Einheimische. .... 1.418,18 ..... 10%

für Auswärtige ..... 1.513,63 ..... 10%

für Doppelzimmer ..... 2.327,27 ..... 10%

Leerbettensatz ..... pro Tag ..... 20,00 ..... 10%

**Essen auf Rädern:** ..... pro Essen ..... 8,70

EAR für Ausgleichszulagebez. .... pro Essen ..... 7,20

**Amb. Haushilfedienst:** ..... pro Stunde ..... 11,00

Zuschlag Samstag, Sonn- und Feiertag: 50 %

**„Schliefar“-Saal (Gebhard-Schwärzler-Str. 15) - Tagestarife**

Saalmieten ..... 500,00 ..... 20%

Betriebskosten ..... 100,00 ..... 20%

Reinigungspauschale ..... 100,00 ..... 20%

Schwarzacher Vereine, Firmen erhalten 50 % Rabatt auf die Position Saalmieten

Gemeindesaal-Café/Foyer bzw. Barraum, jeweils ..... 166,67 ..... 20%

Betriebskosten ..... 50,00 ..... 20%

Reinigungspauschale ..... 50,00 ..... 20%

Schwarzacher Vereine, Firmen erhalten 50 % Rabatt auf die Position Saalmieten

zusätzlich/optional im Schliefar-Saal:

Techniker pro Stunde ..... 50,00 ..... 20%

Saalaufbau/Saalabbau (Tische/Stühle) pauschal, jeweils ..... 100,00 ..... 20%

Saalabbau (Tische/Stühle) pauschal, jeweils ..... 100,00 ..... 20%

**„Hofsteiger“ (Am Dorfplatz 4) - Tagestarife**Hofsteiger-Saal im Obergeschoss

Saalmieten ..... 400,00 ..... 20%

Betriebskosten ..... 75,00 ..... 20%

Reinigungspauschale ..... 75,00 ..... 20%

Schwarzacher Vereine, Firmen erhalten 50 % Rabatt auf die Position Saalmieten

Bräukeller im Obergeschoss bzw. Gewölbekeller im Erdgeschoss, jeweils

Raummieten. .... 125,00 ..... 20%

Betriebskosten ..... 50,00 ..... 20%

Reinigungspauschale ..... 50,00 ..... 20%

Schwarzacher Vereine, Firmen erhalten 50 % Rabatt auf die Position Saalmieten

	2014 (€)	MWSt (%)
<b>zusätzlich/optional im Hofsteiger-Saal im OG:</b>		
Techniker pro Stunde	50,00	20%
Saalaufbau/Saalaufbau (Tische/Stühle) pauschal, jeweils	80,00	20%
Bühnenaufbau/Bühnenabbau (pauschal), jeweils	80,00	20%
Die folgenden Bedingungen gelten für beide Gemeindesäle, also für den „Schliefar“, als auch den „Hofsteiger“..		
Bei Saalreinigung durch Fremdfirmen, bei starker Verschmutzung, sowie bei Sachbeschädigungen, werden dem Mieter/Veranstalter die tatsächlichen Kosten verrechnet. Die gemieteten Räumlichkeiten sind vom Mieter/Veranstalter besenrein zu übergeben.		
Die Sicherstellung (Kautio) beträgt bis zu	725,00	0%

#### Familienhelferin - Tarifstaffelung pro Tag und Einsatz - 2014

Die Familienhelferinneneinsätze werden ab 2008 auf Grundlage des Tarifmodells des Familienhilfe-Pool Bregenz und Bodenseegemeinden direkt abgerechnet. Seitens der Gemeinde bedarf es daher auch keiner Gebührenfestsetzung mehr.

#### Stundensätze 2014

für Facharbeiter	43,00	20%
für Hilfsarbeiter	35,50	20%
Material	lt. Listenpreis	
Wasser-, Kanalbus	Beistellung	26,00 20%
Kompressor	Beistellung	19,50 20%
LKW-Iveco	Beistellung	26,00 20%
Verdichtungsgeräte	Beistellung	14,00 20%

#### Inserate Schwarzach-Post - Voranschlag 2014: (Neue Tarifstruktur - bis 2013 Fabrzuschlag extra!)

(inkl. 5 % Anzeigenabgabe, zuzüglich 20 % Mehrwertsteuer) . . . . .

Kleininserate bis drei Zeilen	18,33	20%
1/16 Seite	26,67	20%
1/8 Seite	52,50	20%
1/6 Seite	65,83	20%
1/4 Seite	93,33	20%
1/3 Seite	118,33	20%
1/2 Seite	155,83	20%
2/3 Seite	208,33	20%
1/1 Seite	260,83	20%

Inserate Schwarzach-Post: Rabatt: bei fünf- und mehrmaliger Einschaltung (5%)

#### Friedhofsgebühren 2014:

Grabstättengebühren: (Erstmalige Gebühr für die Einräumung des Benützungsrechtes 15 Jahre)

Urnennische	142,00
Erdurnengrab	252,00
Reihengrab	298,00
Einfachgrab	315,00
Familiengrab	535,00
Einmalgebühren:	
Sammelurne	55,00

Verlängerungsgebühren: (für 10 Jahre)

Höhe der Grabstättengebühr, ausgenommen Reihengrab (keine Verlängerungsmöglichkeit)

Enterdigungsgebühren: Auflösung Urnenwand: tatsächlich anfallende Kosten

Aufbahrungsgebühr	58,33	20%
-------------------	-------	-----

#### Tarife für die Benützung von öffentlichen Räumen

Benützungsentgelt pro Stunde	Schul-Turnhalle bzw. Gemeindesaal	21,75	20%
Benützungsentgelt pro Stunde	Gymnastikraum (Schule)	16,33	20%
Benützungsentgelt pro Abend	Schulküche	32,75	20%
Benützungsentgelt pro Doppelstunde	Computerraum, Werkraum	22,00	20%
Benützungsentgelt pro Stunde	Klassenraum	4,42	20%
Benützungsentgelt pro Stunde	Bewegungsraum (Kindergarten)	13,33	20%

#### Tarife für die Bereitstellung von Fahrradboxen (beim Bahnhof)

Benützungsentgelt pro Jahr und Fahrrad	54,00
Kautio für Schlüssel	15,00

Die eingestellten Sachen sind durch den Mieter zu versichern - Haushaltsversicherung.

## Elternberatung connexia

Die Elternberatung findet jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats von **14 – 15:30 Uhr** im Kindergarten an der Minderach statt.

Wir bieten fachliche Beratung bei:

- Pflege des gesunden und kranken Kindes
- Stillen und Stillproblemen
- Ernährungsfragen
- Zahnprophylaxe
- Entwicklung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr
- Babymassage-Kurse
- Telefonische Beratung

Betreut werden Sie und Ihr Baby von Dipl. Kinderkrankenschwester Hildegard Flatz und Andrea Vögel. T 05572 / 58911 oder 0650 / 4878738.

Nächste Termine: **16. und 30. Jänner**

Haben Sie selbst oder im familiären Umfeld Bedarf an sozialen Dienstleistungen oder wollen Sie mal probeweise eines dieser Angebote testen, so stehen wir gerne mit Rat und Tat zur Seite!

- **Mobiler Hilfsdienst • Essen auf Rädern**
- **Familienhilfe • Babysitter • Tagesmütter**
- **Kurzzeitpflege – Urlaub von der Pflege**
- **Betreuungsmodell Vorarlberg**

Rufen Sie einfach unsere Sozialabteilung an. T 58115-214 oder 58115-202.

## Freies Zimmer in der Seniorenwohnung!

Wollen Sie sich als Senior/Seniorin umsorgen lassen? Unsere Seniorenwohnung bietet sich an für Personen, die noch selbstständig wohnen können (bis sozialmedizinische Pflegestufe 3) und sich in einer kleinen, netten Gemeinschaft wohlfühlen. Für sehr gute Verpflegung und Wäscheservice wird gesorgt. Derzeit ist gerade ein Zimmer frei. Nähere Auskünfte erhalten Sie im Gemeindehaus unter T 05572 58115-214 (Dietmar Hasenburger). Auch eine unverbindliche Besichtigung des Zimmers ist möglich (T 05572 58874 – Frau Elfriede Ritter).



## Eltern-Kind-Turnen



für 2- bis 4-jährige  
**jeden Donnerstag,  
8:40 – 9:30 Uhr, Schulturnhalle.**

Info: Heike Klopfer, T 0650 / 390 677 1  
M heike.klopfer@gmx.at

## Würmle – Eltern-Kind-Treff

Für Eltern mit Kindern von 0 – 4 Jahren. Jeden 2. und 4. Dienstag.

Nächste Termine: **14. Jänner und 28. Jänner  
von 9 – 11 Uhr, Pfarrheim Schwarzach,** Hofsteigstr. 64.  
Anmeldung nicht erforderlich.

Info: Steffi Weilingner,  
s.weilingner@gmx.at oder Daniela Dür, hutled@yahoo.com



## Mülltermine

**Beachten Sie bitte den beiliegenden Müllkalender für das erste Halbjahr 2014!**

### Biomüll/Restmüll

- Donnerstag, 2. Jänner 2014
- Mittwoch, 15. Jänner 2014
- Mittwoch, 29. Jänner 2014

### Biomüll/Gelber Sack

- Donnerstag, 9. Jänner 2014
- Mittwoch, 22. Jänner 2014

### Christbaumsammlung (Funkenzünzler)

- Samstag, 11. Jänner 2014 ab 8 Uhr

### Altspeisefett (ÖLI)- Abgabemöglichkeit

- Donnerstag, 16. Jänner 2014  
14:30 – 16:30 Uhr, Bauhof Gleisweg
- Donnerstag, 13. Februar 2014  
14:30 – 16:30 Uhr, Bauhof Gleisweg
- und nach tel. Vereinbarung:  
T 58115-240

### Altpapier-Sammlung

- Samstag, 22. Februar 2014  
Papier gebündelt oder in Kartons  
ab 8 Uhr am Straßenrand bereitstellen.

Die Abgabestelle für **Gartenabfall, Sperrmüll, Bauschutt (Kleinmengen), Elektro-Altgeräte**, bleibt bis inkl. Februar 2014 geschlossen!



## Folgende Personen über „70“ können im JÄNNER Geburtstag feiern:

Mag. Van Trong Tran, Hofsteigstr. 64 . . . . .	01.01.1943
Hilde Böhler, Bahnhofstraße 12 . . . . .	04.01.1940
Johann Angermair, Feldweg 1 . . . . .	08.01.1927
Franz Vonach, Bildsteinerstraße 9 . . . . .	09.01.1941
Karl Gasser, Staudachstraße 4 . . . . .	12.01.1935
Josef Lukas, Kellaweg 41/1 . . . . .	16.01.1944
Heinrich Zelewitz, Engliwiesen 6. . . . .	17.01.1929
Mag. Dr. Heinrich Halmer, Nußfeld 18. . . . .	19.01.1938
Hans Golob, Kellaweg 54 . . . . .	20.01.1939
Anton Repnik, Feldweg 11 . . . . .	22.01.1939

Helene Mathis, Unterdorf 9 . . . . .	23.01.1910
Christine Strohmeier, Helbernstraße 9 . . . . .	24.01.1941
Jodok Pfanner, Baumgartstraße 13 . . . . .	28.01.1929
Rosmarie Schwendinger, Bahngasse 32. . . . .	29.01.1940



## Das Licht der Welt erblickt haben am:

21.11. Mika Finn Günther Eltern: Mag. Birgit und Matthias GÜNTHER
30.11. Isabell Marie Lenz Eltern: Karin und BSc Martin Lenz
04.12. Yusuf Kavas Eltern: Nazmi und Tuba Kavas

## Wir trauern um:

† 05.12. Heinz Ascherbauer, Bildsteinerstraße 50
---

## FUNDANZEIGE

### Fundgegenstände 2013:

1 Kiki, 3 Brillen, 1 Armbanduhr, 1 Fahrradschloss, 1 Fahrradcomputer, 1 Fotoapparat, 1 Winterjacke mit Kapuze, 1 Mütze, 1 Kinderjacke, 1 Sonnenbrille, 2 Schlüsselbund, 1 Schlüsseletui mit Schlüsseln, 1 Autoschlüssel, 1 silberne Armkette, 1 silberne Kette

### Fundgegenstände 2012:

Diverse Schlüssel, 1 Herrenjacke, 1 Damenarmbanduhr mit Vermerk, 1 silberne Armkette, 2 Handys, 1 optische Lesebrille, 1 Sonnenbrille, 1 USB-Stick;

Diverse Damen-, Herren, Jugend- und Kinderfahrräder, diverses Kinderspielzeug;

# Neujahrs-Glückwunschenthebungs-karten

**Wir danken den Firmen und Privatpersonen für das Einlösen von Glückwunschenthebungs-karten und möchten uns an dieser Stelle recht herzlich für die Teilnahme an der Spendenaktion zugunsten bedürftiger bzw. in Not geratener Mitbürgerinnen und Mitbürger bedanken:**

- Bauer Christoph, Raumausstatter
- Böhler Walter, Steuerungen
- Mag. Dr. Deschmann Werner, Linzenberg
- Dür Arno, Möbelwerkstatt, Unterdorf
- Fend Günter, Sonnenschutz, Hofsteigstraße
- Fink Konrad, GmbH., Kapellenstraße
- Fink Walter GmbH., Heizung Sanitär, Bildsteinerstraße
- Dr. Grabher Pius, Zahnarzt, Hofsteigstraße
- Hefel Johann OHG, Hofsteigstraße
- Hefel Textil GmbH., Schwarzachtobelstraße
- Heilquellapotheke
- Hoferprint GmbH, Hofsteigstraße
- Hopfner Erich, Maschinen GmbH, Schwarzachtobelstraße
- Krall Herbert, Fliesenleger
- Lau Walter, Holzhandel, Kellaweg
- Lenz GmbH & Co KG, Wiesenweg



- Maccani GmbH, Sonnengasse
- Memos Kebap, Hofsteigstraße
- MTE Elektronik, Muammer Tapar Gebh.-Schwartzler- Straße
- RESE Reinigungsservice GmbH, Hofsteigstraße
- Riedl Sabine, Hofsteigstraße
- Schelling Peter, Elektroinstallationen, Dammstaße
- Schneider Dieter, Installationen, Hofsteigstraße
- Schwarzach-Stuba, Klaus Fiebiger, Schwarzachtobelstraße
- Spar Albrecht, Hofsteigstraße
- Josef Steurer, Sägewerk, Schwarzachtobelstraße
- Strobl Bettina und Vitalis, Achrainweg
- Strohmeier Christine, Helbernstraße



Dietmar Hasenburger, Filialleiter Christian Breuß, Bürgermeister Mag. Manfred Flatz

## Dringende Not lindern

**Wie schon in den Vorjahren erhielt auch heuer Bürgermeister Mag. Manfred Flatz am 4. Dezember 2013 von der Dornbirner Sparkasse einen Spendenscheck in der Höhe von € 1.600,--. Überreicht wurde der Scheck von Christian Breuß, Filialleiter Schwarzach.**

„Dort, wo es eine Sparkasse gibt, wird es weniger Arme geben.“ Das hat 1819 Johann Baptist Weber bei der Gründung der ersten Sparkasse in Österreich versprochen. Und dieses Versprechen hält die Dornbirner Sparkasse auch 2013. Gerade unerwartete Schicksalsschläge, Armut und

Not gibt es überall. Die Gemeinde Schwarzach erhält durch die Spende die Möglichkeit, vor den Weihnachtsfeiertagen den Bürgerinnen und Bürgern unter die Arme zu greifen. „Die Dornbirner Sparkasse wünscht sich, dass dieses Geld direkt bei den Menschen ankommt, die

ganz dringende Hilfe benötigen, damit Weihnachten auch für sie ein Fest der Freude wird“, so Filialleiter Christian Breuß. Dieser Bitte kommt die Gemeinde Schwarzach gerne nach.

## Veranstaltungskalender 2014

**Dieser Schwarzach-Post-Ausgabe liegt der Veranstaltungskalender für das 1. Halbjahr 2014 bei.**

Dank der Mithilfe zahlreicher Vereine und Veranstalter (auch vereinsähnlicher Institutionen) wurde wiederum ein übersichtlicher Terminkalender zusammengestellt, welcher bestimmt geeignet ist, an idealer Stelle zu Hause sichtbar zu machen.

Durch die Vielzahl an Veranstaltungen blieb für die Vorschau des 2. Halbjahres leider kein Platz mehr.

Zur besseren Übersicht und als Vorausinformation führen wir daher **auf Seite 23** weitere für 2014 vorgesehene Veranstaltungen an.

*Allen Schwarzacherinnen  
und Schwarzachern  
wünschen wir fürs neue  
Jahr das Allerbeste,  
Gesundheit und  
Wohlergehen!*

Bürgermeister  
Manfred Flatz  
und die Gemeindeverwaltung

# Elly Böhler erhielt das Goldene Verdienstzeichen der Republik Österreich!

Sie ist seit Jahren rund um die Uhr unterwegs für bedürftige Leute. Gemeint ist „unsere“ bekannt gute Seele, die Schwarzacherin Elly Böhler. Seit 35 Jahren gibt es nun die Initiative der VN „Ma hilft“, und von dieser Hilfsaktion konnten auch schon manche Mitbürger in unserer Gemeinde profitieren.



Für die Überreichung des Goldenen Verdienstzeichens an Elly wurde ein äußerst würdiger Festrahmen gewählt. Im bis auf den letzten Platz gefüllten Angelika-Kauffmann-Saal gaben Stemm-eisen und Zündschnur (in dieser Formation ein letztes Mal), die Gebrüder Fleisch und die Geschwister Evelyn und Isabella Fink ein einmalig schönes Konzert mit überwiegend Texten mit „Wäldar“ Dialekten.

In einzelnen Darbietungen waren sogar noch die feinen Unterschiede von der vorder-, mittel- und hinterwälderischen Sprache zu vernehmen. Kurzerhand wurde die die Combo von Ulli Troy gleich in „Fleischeisen und Zündfleisch umgetauft und in dieser humorvollen Art war dann das gesamte Abendprogramm gestaltet.

Das musikalische Können wurde noch durch Rolf Aberer (der größte gemeinsame Nenner der vier Musiker), Andy Leumann („der beste Schlagzeuger im Land“) und

Benny Bilgeri („an Wahnsinn a dr Gitarr“) untermauert.

## Elly war sichtlich gerührt

Das Goldene Verdienstzeichen erhielt Elly im Auftrag des Bundespräsidenten aus den Händen von Landeshauptmann Markus Wallner. Er verwies auf die nahezu 35 jährige erfolgreiche Initiative „Ma hilft“, welche in alle den Jahren sehr viel Positives in Vorarlberg bewirkt habe. Nicht vergessend darauf hinzuweisen, dass den Erfolg vor allem großzügige Spender aus der VN-Leserschaft sowie engagierte Menschen, die mit großem Einsatz hinter dieser Aktion stehen, erst möglich gemacht hätten.

Elly fehlten nahezu die Worte, um ihren Dank für die Auszeichnung auszusprechen. Sie verwies mehrmals auf den gemeinsamen Erfolg, an welchem viele gute Mitmenschen beteiligt wären.

## Grandioses Spendenergebnis

VN-Chefredakteurin Verena Daum-Kuzmanovic bedankte sich im Rahmen der „Ma Hilft“-Gala im Namen aller Bedürftigen und in Not geratenen Familien in Vorarlberg für 128.000 Euro an Spendengeldern. Das ist eine absolute Rekordsumme in der 7-jährigen Geschichte dieser Wohltätigkeitsveranstaltung.

**Die Gemeinde Schwarzach gratuliert Elly Böhler zu dieser großen Auszeichnung auf das Allerherzlichste und bedankt sich für die tolle Unterstützung in all den bisherigen Jahren zugunsten benachteiligter Menschen.**

**Wir wünschen Elly weiterhin viel Schaffenskraft und Gesundheit!**

## Volksschule

### WOW – ein WAHNSINN, das Engagement unserer Eltern!

Im Rahmen des Elternsprechtages findet traditionell das Kaffeestüble statt, bei dem die Eltern der Viertklässler die Bewirtung übernehmen und der Gewinn dann für Klassenfahrten und ähnliche Dinge verwendet wird, die ganz schön ins Geld gehen können.

Das Team der Eltern, die diese Aufgabe heuer übernommen haben, hat mit viel Kreativität und zeitlichem Einsatz noch mehr gemacht: In einer vorweihnachtlichen Bastelwerkstatt in der Schule wur-



den viele bunte Ideen für Christbaumschmuck verwirklicht. Außerdem banden die Mütter bei einem gemeinsamen Treffen eine unglaubliche Anzahl Adventkränze. Auch bei der Bewirtung am Elternsprechtage ging man neue Wege, und der Erfolg sprach für sich.

Die heurigen Viertklässler können sich jedenfalls über eine tolle Aufstockung ih-



rer Klassenkasse freuen und können einen schönen Abschluss und lustige Landschultage planen!

### SCRA Altach goes school

Ein besonderer Spaß wartete auf die 3a Klasse und die 4a Klasse – drei Altacher Fußballprofis besuchten die Kinder und brachten ihnen das Thema Fußball näher. Die Buben sind traditionell fußballbegeistert, aber auch für die Mädchen war es ein toller und lustiger Vormittag, und alle waren mit viel Begeisterung dabei. Zuerst wurde mit ein paar flotten Spielen aufgewärmt, dann durften die Schüler Elfmeter schießen und wurden von den Fußballern angefeuert.

Großzügigerweise bekamen alle Kinder vom SCRA Altach ein T-Shirt spendiert, auf dem die drei jungen Sportler noch unterschrieben, sowie Eintrittskarten für ein Altach-Match.



## Musikschule am Hofsteig

### Veranstaltung im Jänner 2014

- **Mi, 22. Jänner 2014, 19 Uhr Vorspielstunde**  
Aula der Mittelschule Wolfurt  
Klasse: Anja Nowotny-Baldauf,  
Querflöte; Arndt Rausch, Klavier



## Vorarlberger Familienpass



Seit 20 Jahren profitieren Mütter, Väter und Kinder von den umfangreichen Vorteilen des Familienpasses. Familienpass-BesitzerInnen kommen in den Genuss ermäßigter Tarife für Freizeitangebote, öffentliche Verkehrsmittel usw. ... Den Familienpass erhalten Sie gratis im Gemeindehaus!

### Veranstungstipps für Januar 2014

19. Jänner 2014 **Langlauferlebnistag** für die ganze Familie

In Partenen und Sulzberg können Familien am 19. Jänner einen Langlauftag um € 15,- erleben. Kurse finden um 10:45 und 13:45 Uhr statt. Langlauf-Ausrüstung für Kinder und Jugendliche gibt es vor Ort! Infos unter [www.nordic-sport-park.at](http://www.nordic-sport-park.at) oder [www.scspartenen.at](http://www.scspartenen.at)

26. Jänner 2014

### Vorarlberg bewegt Schitag

Schifahren um € 20,- für die ganze Familie mit dem Familienpass in den Vorarlberger Schigebieten. Infos unter [www.vorarlberg.at](http://www.vorarlberg.at). In Kooperation mit den Vorarlberger Winterbergbahnen und vbewegt.

### Vorarlberger Familienpass

Tel 05574-511-24159  
[familienpass@familienpass-vorarlberg.at](mailto:familienpass@familienpass-vorarlberg.at)  
[www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass)

# Mittelschule

## Pater Raja bei uns in der Schule

Am Freitag, den 6. Dezember, besuchte uns Pater Raja aus Indien. Er erzählte uns von Indien und von seinem Daddy Home, welches durch seine Initiative erbaut wurde. Derzeit sind dort 175 Menschen untergebracht. Der katholische Priester holt verwaiste Kinder und alte Menschen von der Straße und nimmt sie in seinem Daddy Home auf.

Dieses Projekt startet der Pater nach einer eindrücklichen Begegnung. Eines Tages sah er vom Zug aus einen kleinen, bis auf die Knochen abgemagerten Jungen am Bahnhof. Neben ihm im Zug saß eine glückliche Familie mit einem Korb voller



Essen. Die Mutter warf dem kleinen Jungen einige Köstlichkeiten zu, aber dieser hatte nicht die Kraft es zu holen. Ein Hund schnappte sich das Essen und rannte davon. Eine Woche später fand man den Jungen tot neben einer Mülltonne. Auch da wollte er Essen suchen, doch dieses Mal schnappten ihm einige frei herumlaufende Schweine die überlebenswichtige Nahrung weg. Dieses Erlebnis und das

Wirken von Mutter Teresa bewegten Pater Raja zum Bau eines Waisenhauses. Er gab diesem den Namen Daddy Home, weil die Bewohner darin sich so geborgen fühlen sollen wie in einer großen Familie.

Uns alle hat der Vortrag von Pater Raja sehr berührt. Dass er mit so viel Mut und Kraft dieses Haus aufgebaut hat und damit vielen Menschen ein neues Zuhause geben kann, ist bewundernswert. Dieser Pater ist ein Vorbild für gelebte Menschlichkeit. Unsere Schule unterstützt daher gerne dieses Projekt und kauft fleißig Bildkarten, die von freiwilligen Helferinnen und Helfern aus Vorarlberg hergestellt wurden. Auch den Erlös der beiden Weihnachtsaufführungen der Theatergruppe und der Schulband wollen wir dem Projekt zukommen lassen.



Pia Ladstätter und Leona Andrijevic (4b),  
Mittelschule Schwarzach

## aha news

### Bifo vor Ort

BIFO-Sprechtage am 15. Jänner 2014,  
von 13 – 17 Uhr, im aha Bludenz.

Kostenlose halbstündige Berufsberatung.  
Anmeldung erforderlich: aha@aha.or.at

### Bewerbungsfotos vom Profi

Foto-Shooting vom Profi, Tipps und Infos zum Bewerbungsschreiben, Unterstützung bei der Jobsuche. Infos: [www.aha.or.at/bewerbungsfoto](http://www.aha.or.at/bewerbungsfoto).

Termine: jeweils von 14 bis 17 Uhr  
20. Jänner 2014, aha Dornbirn  
22. Jänner 2014, aha Bregenz  
24. Jänner 2014, aha Bludenz

### Faschingsumzugs-Planer 2014

Ab 7. Jänner 2014 im aha oder unter [www.aha.or.at/fasching](http://www.aha.or.at/fasching).

### 2 für 1: Strike Bowling Center

Im Strike Bowling Center Bludenz oder Lauterach zahlen zwei 360 card-InhaberInnen an den Samstagen im Jänner 2014 nur einen Eintrittspreis. Infos unter [www.360card.at](http://www.360card.at)

### Europäischer Freiwilligendienst (EFD) – Infoabend

Clemens Rüdiger vom aha informiert über das EU-Programm und beantwortet Fragen.  
Termin: 23. Januar 2014, 19:30 Uhr,  
aha Dornbirn, Poststraße 1

### aha – Tipps & Infos für junge Leute

6850 Dornbirn, Poststraße 1  
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 13 bis 18 Uhr  
Tel 05572-52212 aha@aha.or.at,  
[www.aha.or.at](http://www.aha.or.at)  
[www.facebook.com/aha.Jugendinfo](http://www.facebook.com/aha.Jugendinfo)

### 360 – Vorarlberger Jugendkarte

6850 Dornbirn, Poststraße 1  
Tel 05572-05572-42,  
Fax 05572-52212-12  
office@360card.at [www.360card.at](http://www.360card.at)  
[www.facebook.com/360card](http://www.facebook.com/360card)



## Liebe Mitchristen in Schwarzach!



Haben Sie das neue Jahr gut begonnen? Gehen Sie mit Lust oder Sorge in die nächsten Wochen? Und wie haben Sie das alte Jahr abgeschlossen?

Man kann die vergangenen Monate nicht einfach „abhaken“ und hinter sich lassen. Sie gehören zu uns wie das Heute. Das folgende Gedicht sagt es

sehr schön: Wir sollen das Altbewährte „umtopfen“ in das neue Jahr. Aus schmerzerfahrenen Wurzeln kann immer noch etwas Schönes wachsen und unser Leben bereichern.

Paulus erinnert uns daran, dass wir „den Schatz in zerbrechlichen Gefäßen tragen, damit das Übermaß der Kraft von Gott und nicht von uns kommt.“ (2 Kor 4,7)

Wichtig scheint mir auch, dass wir keine Einzelkämpfer sein müssen, sondern auf die Gemeinschaft bauen dürfen, die wir als Pfarrgemeinde bilden. Ich lade ein, auch selbst einen Beitrag zu leisten, damit das „Netzwerk der Liebe“ alle auffängt.

So bitten wir Gott um seinen Segen für jeden Einzelnen und für unsere Gemeinschaft, damit es für alle ein gutes Jahr 2014 wird!

Ihr Pfarrer Paul Burtscher

## Neujahr

Es ist leicht  
das alte Jahr  
fortzuwerfen –  
abgeblüht  
die Früchte verzehrt  
soweit sie genießbar waren  
die Erde verbraucht  
der Topf zersprungen –  
um ein neues zu kaufen.  
Schwieriger ist es  
das alte Jahr  
liebervoll  
umzupflanzen  
in frisches Erdreich  
einen neuen Topf  
damit vielleicht  
aus den alten  
schmerzerfahrenen Wurzeln  
ein neues  
wächst:  
ein reicheres.

Hans W. Cohn

„Bereitet dem Herrn  
den Weg, ebnet ihm  
die Straßen!“  
(Mk 1,3)

**missio**  
PÄPSTLICHE MISSIONSWERKE

## Taufen

Am 23.11.2013 wurden getauft:

**Antonia**, Tochter von Christiane und Jan Spieß, Schwarzach

**Hannah**, Tochter von Judith und Matthias Metzler, Dornbirn

### Nächste Tauftermine:

**11. 01.** und **08.02.2014**

Taufgespräche werden beim Erstkontakt im Pfarrbüro mitgeteilt.

## Verstorbene

Wir trauern und beten besonders für unsere Verstorbenen:

**Eugen Raid**, † 18.11.2013

**Manfred Oberhofer**, † 21.11.2013

Der Herr des Friedens schenke euch den Frieden. (2 Thess 3, 16)

## Spenden

Zum Gedenken an Herrn Eugen Raid von der Trauerfamilie

für Kirche . . . . . € 170,00

für Hl. Messen . . . . . € 100,00

Spende vom Sozialkreis

für Gotteslob . . . . . € 500,00

Spende allgemein

für Gotteslob . . . . . € 910,00

Spende anonym für Kirche . . . € 20,00

Spende vom Sozialkreis

für Elternverein Mittelschule . € 1000,00

für Tischlein deck dich . . . . . € 500,00

Ein herzliches „Vergelt's Gott“!

## Veranstaltungen und Termine

### Offenes Singen

Wir möchten alle Sangesfreudigen zu unserem offenen Singen am **Montag, 20.01.2014** um **14:30 Uhr**, im Pfarrhaus einladen.

## Pfarramt St. Sebastian

T 58278, F 58278-4, M pfarramt.schwarzach@vol.at

T 0664/8240162 (Pfarrer Burtscher persönlich)

**Bürozeiten:** Mo – Fr . . . . . 09 – 11 Uhr  
Mi . . . . . 17 – 19 Uhr

**Handarbeit:**

Keine Handarbeitsrunden im Jänner!

**Sternsinger**

In unserer Gemeinde sind die Gruppen unterwegs:

- am Freitag, 3. Jänner 2014 ab 13:30 Uhr, westlich der Hofsteigstraße (Kirchenseite) und
- am Samstag, 4. Jänner 2014 ab 13:30 Uhr, östlich der Hofsteigstraße (Friedhofseite).

Mit einer freundlichen Aufnahme der Sternsinger unterstützen sie die Kinder und Jugendlichen, sowie die ganze Aktion! Vielen Dank dafür!

20-C+M+B-14

**Gottesdienstzeiten im Jänner 2014:**

<b>Mi</b>	<b>01.01.</b>	<b>18:30</b>	<b>Neujahr;</b> Eucharistiefeier
Fr	03.01.	8:00	<b>Herz-Jesu-Freitag-Messe;</b> kein Frühstück; keine Krankenkommunion
Sa	04.01.	18:30	Eucharistiefeier zum So.
<b>So</b>	<b>05.01.</b>	<b>8:30</b>	<b>2. Sonntag nach Weihnachten;</b> Eucharistiefeier
<b>Mo</b>	<b>06.01.</b>	<b>8:30</b>	<b>Erscheinung des Herrn;</b> Eucharistiefeier mit Sternsingergruppe
Mi	08.01.	19:00	Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats. Wir beten besonders für: Herlinde Apro (2012), Adolf Zgaga, Silvia Gunz, Karl Lausegger (2013)
Sa	11.01.	18:30	Eucharistiefeier zum So.
<b>So</b>	<b>12.01.</b>	<b>8:30</b>	<b>Taufe des Herrn;</b> Eucharistiefeier
Sa	18.01.	18:30	Eucharistiefeier zum So.
<b>So</b>	<b>19.01.</b>	<b>9:30</b>	<b>2. Sonntag im Jahreskreis – Patrozinium;</b> Eucharistiefeier mit Kirchenchor; Ministrantenaufnahme
Sa	25.01.	18:30	Eucharistiefeier zum So.
<b>So</b>	<b>26.01.</b>	<b>8:30</b>	<b>3. Sonntag im Jahreskreis;</b> Eucharistiefeier
Sa	01.02.	18:30	Eucharistiefeier zum So.
<b>So</b>	<b>02.02.</b>	<b>8:30</b>	<b>4. Sonntag im Jahreskreis – Darstellung des Herrn;</b> Eucharistiefeier mit Vorstellung der Erstkommunikanten; Kerzenspende; Blasiussegen

**Eucharistiefeiern:**

Mittwoch:	19:00 Uhr
Freitag:	08:00 Uhr
Samstag:	18:30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag
Sonntag:	08:30 Uhr Eucharistiefeier

**Rosenkranz:** jeden Mittwoch um 18:30 Uhr vor der Abendmesse jeden Sonntag (Mai – Okt) um 19 Uhr in der Lourdeskapelle.

**Beichte/Ausprache** jeden MI und SA eine halbe Stunde vor der Abendmesse, bzw. nach Vereinbarung mit dem Pfarrer T 0664 / 8240162.

**Hinweis:** Besondere Termine bzw. kurzfristige Änderungen werden in den Sonntagsgottesdiensten verlautbart. Sie können auch der wöchentlichen Gottesdienstordnung entnommen werden (im Schaukasten der Pfarre bzw. im Folder der Info-Boxen).

## Bücherei

**Wir wünschen Ihnen allen ein glückliches Jahr 2014!**

**Das neue Jahr soll gut gelingen, Gesundheit, Glück und Freude bringen**

Literatur über Afrika bzw. von afrikanischen Autoren finden Sie diesen Monat auf unserem Büchertisch.

**Der lange Weg zur Freiheit von Nelson Mandela**

Kaum ein anderer Politiker dieses Jahrhunderts symbolisierte die Hoffnungen auf Frieden der Menschheit und den

Gedanken der Aussöhnung aller Rassen auf Erden wie der ehemalige südafrikanische Präsident und Friedensnobelpreisträger Nelson Mandela.

Wir sind bestrebt, Ihnen liebe Leserinnen und Leser, ganz besondere Neuerscheinungen zum Verleih anzubieten:

- Das Licht zwischen den Meeren
- Man sagt sich mehr als einmal Lebewohl
- Ins Nordlicht blicken
- Die Engelmacherin
- Die Analphabetin, die rechnen konnte
- Die Dienstagfrauen zwischen Kraut und Rüben
- Ich kann jederzeit aufhören

[www.schwarzach.bvoe.at](http://www.schwarzach.bvoe.at)

Mo + Fr von 17:00 bis 19:00 Uhr

Di von 15:30 bis 17:30 Uhr

6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 68

T 05572/58355-5

E buecherei\_schwarzach@gmx.at

[www.schwarzach.bvoe.at](http://www.schwarzach.bvoe.at)

Wir freuen uns auf ein ganz besonderes Jahr mit Ihnen!

Das Büchereiteam

# Kirchenchor St. Sebastian

## Jahreshauptversammlung – November 2013

Der Obmann **Edwin Mehlsack** kann eine vollzählige Sängerschar begrüßen. Herr Pfarrer Paul Burtscher, Herr Bürgermeister Manfred Flatz, der PKR Vorsitzende Walter Böhler, der Chorleiter Hubert Köb und der Organist Wolfgang Thaler werden vom Obmann eigens begrüßt. Zu Beginn denken wir in einer Stille an die in diesem Jahr verstorbenen Sängerinnen Veronika Rüscher und Isolde Rothensteiner.

Rückblickend auf das vergangene Arbeitsjahr kommentiert der **Chorleiter Hubert Köb** die Höhepunkte. Das waren am Patrozinium die komplette Schubertmesse mit der wunderbaren Klaviermusik mit Wolfgang Thaler am E-Piano.

Dann ist der Pfingstsonntag gut in Erinnerung, an dem wir zwei neue Heiliggeistlieder mit Christina Guldenschuh auf der Flöte und Wolfgang Thaler an der Orgel gesungen haben. Das Experiment des Chorleiters ist gelungen, mit uns etwas Außergewöhnliches einzulernen.

Ein letzter Höhepunkt war dann die Mitgestaltung der Festmesse anlässlich des Pfarrfestes bzw. der Pfarrverabschiedung von Peter Trong Tran. Wir sangen – verstärkt durch den OPECHO Götzis – Teile aus der Missa sine nomine. Diese lateinische Messe ist sehr anspruchsvoll und verlangt auch von einem sehr guten Chor einiges ab. Umso mehr dürfen wir stolz sein.

Im neuen Arbeitsjahr erwartet uns wieder einiges an Probenarbeit:

- Die achtstimmige Missa sine nomine mit vier Bläsern in der Christmesse
- eine Orchestermesse, und zwar die Spatzenmesse (Aufführung 2015)
- gemeinsam mit dem VS-Chor eine Gottesdienstgestaltung
- und natürlich Proben für die verschiedenen Anlässe im Laufe des Kirchenjahres.
- Der Chorleiter sieht es auch als eine Aufgabe des Kirchenchores, bei der Einführung des neuen Gotteslobes unseren Beitrag zu leisten.

Bei all unserer Probenarbeit kommt aber auch das Gesellige nicht zu kurz. Zu erwähnen sind die Adventfeier, ein Preisgegnen und der Ausflug.

Gleich drei Chormitglieder sind aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr aktiv dabei. **Traudi Gasperi** und **Paula Stadelmann** sind über 40 Jahre treue Sängerinnen im Sopran bzw. im Alt gewesen. **Hubert Oberhauser** hat über 30 Jahre im Bass mitgesungen. Allen dreien gebührt ein ganz großes Danke für den Idealismus und den Jahrzehnte langen treuen Dienst zur Verschönerung der Gottesdienste. Sehr erfreulich ist, dass wir eine neue Sängerin offiziell begrüßen dürfen. **Armine Amiryan** wird künftig bei uns im Sopran mit singen.

Unsere Gäste **Bgm. Flatz, Pfarrer Burtscher** und **Walter Böhler** sprechen Worte der Anerkennung und der Ermutigung aus und wünschen uns für das neue



Arbeitsjahr viel Freude am gemeinsamen Singen.

## Adventfeier

Traditionell am Feiertag Maria Empfängnis haben wir uns zu unserer Adventfeier getroffen.

Der besinnliche Teil zu Beginn des Abends wurde wie alljährlich von unserer **Lisi** vorbereitet. Wir hörten Karl Heinrich Waggerl mit einer seiner lebendigen Geschichten, stimmungsvolle Adventlieder und einen von Lisi im Lustenauer Dialekt vorgetragenen Text zum Nachdenken. Zu unserer Überraschung machte der Nikolaus noch einen Besuch. Offensichtlich kennt er die Eigenheiten oder die besonderen Verdienste eines jeden einzelnen von uns sehr gut. Er hat jedenfalls aus seinem Buch für jeden etwas heraus lesen können.

Es war auch heuer wieder ein schöner geselliger Abend, an dem auch die „pensionierten“ Sänger in unserer Runde gewesen sind.

## Patrozinium

Am Sonntag, 19. Jänner 2014 feiert die Pfarrgemeinde das Patrozinium. Wir werden mit unserem Gesang bei der Gestaltung der Festmesse mitwirken. Wir freuen uns, wenn recht viele Pfarrangehörige dieses Fest zu Ehren unseres Kirchenpatrons, des Heiligen Sebastian, mit feiern.

## Einladung zum Mitsingen

Wer gerne singt, und dies nicht nur allein zu Hause, und dazu noch Kirchenmusik liebt, der ist bei uns genau richtig. Wir sind jederzeit offen für Neueinsteiger und freuen uns über jede neue Stimme.



Neue Mitglieder sind bei uns jederzeit recht herzlich willkommen!



Mögest du in deinem Herzen das vergangene Jahr in Dankbarkeit bewahren.

Auch im Neuen Jahre kannst du alle, die du liebst, stärken und mit Freude erfüllen.

Du musst es nur wollen!

Obmann Wilfried Übelher hat mit einer sehr harmonischen und informativen Jahreshauptversammlung sein 1. Jahr als Obmann erfolgreich abgeschlossen. Es konnten unseren Mitgliedern verschiedenste Veranstaltungen geboten werden, die auch sehr gut angekommen sind. Wilfried und seine Mitarbeiter wünschen euch allen ein gutes, gesundes Neues Jahr 2014 und hoffen, dass ihr auch weiterhin bereit seid, mit uns schöne Stunden in froher Gemeinschaft zu verbringen.



So freuen wir uns schon auf unser

## Faschingskränzchen

Termin: **Donnerstag, den 23. Jänner 2014 14:30 Uhr, Gemeindesaal**

Es musizieren wieder die „Zemmegwürflata“ – sehr angenehm ohne

Verstärker – für uns. Es gibt Kuchen/Kaffee oder Wurststeller/Tee.

Wir bitten unbedingt in Hans-Peters Interesse um **Anmeldung** bei: Resi, T 58841 oder Gerda, T 58813.

## Wintersporttag Alberschwende

Wir laden alle Schi- und Jassfreunde zum Wintersporttag mit Schirennen und Preisjassen nach Alberschwende herzlich ein.

Termin: **Donnerstag, 30. Jänner 2014, Abfahrt: 8:40 Uhr Schwarzach / Kirche** gemeinsam mit den Wolfurtern.

Bitte unbedingt anmelden bei Gerda, T 58813.

# FC Schwarzach

[www.fcschwarzach.com](http://www.fcschwarzach.com)

## Hallencup in Wolfurt:

Der Wolfurter Hallencup ist in vollem Gang! Den aktuellen Stand finden Sie auf unserer Homepage. Über den Ausgang informieren wir in der nächsten Schwarzachpost.

## Nachwuchs:

Auch der Nachwuchs nimmt an verschiedensten Turnieren in den jeweiligen Altersgruppen teilnehmen.

## FC Maskenball im Clubheim am Samstag, 1. 2. 2014 um 19:30 Uhr

Wir laden alle zu einem abwechslungsreichen Abend mit tollem Programm ins Clubheim ein.

## Hallentrainingszeiten:

Über den Winter trainieren unserer Mannschaften zu folgenden Zeiten in der Halle:

Mannschaft	Tag	Zeit	Trainer	Tel. Nr.
U-07	Do	17:30 – 18:30 Uhr	Kurt Knaus	0699 13021967
U-09	Fr	14:30 – 16:00 Uhr	Jürgen Seidenader	0676 9256721
U-11	Mo	16:30 – 18:00 Uhr	Albert Niederer	0664 2601833
U-13	Di	18:00 – 20:00 Uhr	Esen Özbek	0699 10684265
U-16	Mo	20:00 – 22:00 Uhr	Davic Schelling	0676 88396197
1 B	Fr	18:30 – 20:00 Uhr	Andy Wagenhaus	0664 4168294
I. M.	Do	20:30 – 22:00 Uhr	Thomas Berchtold	0680 1213881
AH	Fr	20:00 – 22:00 Uhr	Erich Brüstle	0664 8111189

Die Karten können Sie bei unseren Vorstandsmitgliedern oder per Mail unter **fc.schwarzach@vol.at** reservieren. Kosten: € 15,00 inkl. 1 Essen

Es wird wieder ein tolles Programm zusammengestellt. Weitere Infos auf unserer Homepage: [www.schwarzach.com](http://www.schwarzach.com)

# Schliefer Fasnatzunft

[www.schliefer.at](http://www.schliefer.at)

Die Vorbereitungen für unseren Hochfasching am 04.03.2014 in Schwarzach laufen auf Hochtouren.

**Anmeldungen** von Wagen oder Gruppen bis spätestens **10. Februar 2014** per Mail an [schlieferzunft@vol.at](mailto:schlieferzunft@vol.at)  
Anmeldeformulare können Sie von unserer Homepage – [www.schliefer.at](http://www.schliefer.at) – herunterladen.

Wie jedes Jahr werden auch heuer wieder Umzugs-Kassiere gesucht. Für jede verkaufte Karte erhält der Kassier € 0,50. So können sie ein Taschengeld verdienen.

## Im Jänner nehmen wir an folgenden Umzügen teil:

- Sonntag, 12.01.14, 13:30 Uhr  
in Bludenz – Narrentag
- Sonntag, 19.01.14, 14 Uhr  
in Fußbach
- Samstag, 25.01.14, 13:30 Uhr  
in Gaißau

## Faschingszeitung:

Bitte denken Sie an die Faschingszeitung! Wir brauchen Ihre Artikel mit lustigen Begebenheiten – nur so kann die

Zeitung ein Erfolg werden. Übermitteln Sie uns lustige Geschichten von Nachbarn, Freunden, Familienmitgliedern usw. Senden Sie die Berichte bis spätestens 10. Februar 2014 an Gerda Bertschler: [gerdabertschler@aon.at](mailto:gerdabertschler@aon.at) oder an [schlieferzunft@vol.at](mailto:schlieferzunft@vol.at)

## Neue Mitglieder:

Wir sind immer auf der Suche nach neuen Mitgliedern! Info: Zunftmeister Rene Winkel T 0664 / 3407776.

Weitere Infos auf unserer Homepage.

# Funkenzünslar

## Christbaumsammlung am Samstag, 11. 1. 2014 ab 8 Uhr

Bitte die Christbäume gut ersichtlich am Straßenrand bereitstellen. Die Route ist wie bei der Müllabfuhr. Es wird nur einmal gefahren!

## Mitglieder werden gesucht!

Ein dynamischer Verein sucht DICH als Mitglied oder einfach zur Mithilfe beim Aufbau vom Funken oder bei der Bewirtung des Funkenfestes. Komm vorbei bei der Christbaumsammlung oder beim Aufbau des Funkens, oder melde dich einfach bei Niki: T 0664 / 3425882 oder M [info@betonwerk-rohner.at](mailto:info@betonwerk-rohner.at)



# Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach

## Gymnastikstunden

Zu unseren wöchentlichen Gymnastikstunden treffen wir uns auch im neuen Jahr **jeden Montag**

Herren von 19 Uhr bis 20 Uhr

Damen von 20 Uhr bis 21 Uhr

im Gymnastikraum der Mittelschule Schwarzach.

## Vormittagswanderungen

**jeden Dienstag, Treffpunkt: 9 Uhr**  
beim Kneippbrunnen.

## Laternenwanderung

Wann: **Mittwoch 15. Jänner 2014**

Wohin: „Rund ums Ried“

Treffpunkt: **19 Uhr beim**

**Kneippbrunnen**

Einkehrschwung: „Schwarzach Stuba“

## Faschingsball

Zusammen mit dem Bienenzucht- und dem Obst und Gartenbauverein halten wir unseren Faschingsball ab.

Wann: **Samstag 25. Jänner 2014,**  
**20 Uhr im Gemeindesaal**

Wir laden unsere Mitglieder und Freunde zu unseren Veranstaltungen herzlich ein.

Die Teilnahme an jeder Veranstaltung erfolgt auf eigene Gefahr.

## Spätschicht

Für uns von der Spätschicht Zeit, um noch einmal zurückzuschauen und uns bei unseren Kursteilnehmern, „TänzerInnen“ und Sponsoren zu bedanken.

Die Computer-Kurse im Frühjahr und Herbst unter der Leitung von Herrn Werner Freitag werden mit großem Interesse und viel Freude besucht. Ebenso die Yoga-Kurse am Montag mit Frau Rigmor Denz.



Unser Tanzcafé freut sich über eine stetig steigende Tänzerschar und ist schon für viele ein monatlicher Fixtermin im Kalender.

### Wir bedanken uns herzlich bei unseren Sponsoren:

• Firma ArteViva Götzis • Firma Offsetdruckerei Schwarzach • Dornbirner Spar-

kasse • Firma Lau Schwarzach • Firma Lenz Socken Schwarzach • Gemeinde Schwarzach.

**Viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr 2014** wünschen Ihnen

Daniela Gsellmann Mittersteiner  
Daniela Knapp

## Schiverein

[www.schiverein-schwarzach.at](http://www.schiverein-schwarzach.at)

### Bericht der 88. Jahreshauptversammlung

Der Schiverein Schwarzach hielt am 22.11.2013 die 88. Jahreshauptversammlung im Clubheim des FC Schwarzach ab. Neben Bürgermeister Mag. Manfred Flatz und Ehrenmitglied Walter Böhler durften wir wieder zahlreiche Schivereinsmitglieder begrüßen. Unser Obmann Ronald Niederacher konnte, auf eine sehr erfolgreiche Saison zurückblicken und uns auch schon Einblick auf eine spannende Saison gewähren. Vom Trainingslager in Sölden, einer kulinarischen Schlachtpartie und einer nostalgischen Bödelewanderung, dem ALBUBI-Cup mit SV Bildstein, einem bunten Kinderschikurs, einem Schnuppertraining für Einsteiger, der Hofsteigmeisterschaft, der Vereinsmeisterschaft mit dem SV Bildstein, dem wöchentlichen Schi-Training am Bödele, der Schigymnastik mit Günther Schmid, dem Faschingsdienstagsstand, ist beim SV Schwarzach alles anzutreffen.

Heuer standen auch wieder Neuwahlen an. Unser Obmann Ronald Niederacher,

sowie der gesamte Vorstand wurden einstimmig wiedergewählt. Der Vorstand wurde im Bereich Sportwarte mit Martina Hinteregger um ein Mitglied erweitert.

An dieser Stelle bedankte sich der Obmann bei den Vorstandsmitgliedern für die sehr aktive und harmonische Zusammenarbeit. Nach dem Punkt Allfälliges wurde mit einem Gläschen auf die kommende Saison des Schivereins angestoßen.

### Hofsteigmeisterschaft

Die diesjährige Hofsteigmeisterschaft wird vom SV Buch veranstaltet und findet am 12.01.2014. statt.

### Stangentraining

Das Stangentraining findet wieder am Samstag das statt. Genauere Infos gibt es auf der Homepage oder bei Thomas Hinteregger T 0664 /4144131.

Mehr Infos zu unseren Veranstaltungen auf unserer Homepage.

### Jahrgang 1936

Monatstreff:  
Jeden 1. Donnerstag  
im Monat,  
Cafe Locker, 14:30 Uhr.

### Jahrgang 1949 / 1950

Wir treffen uns im neuen Jahr  
jeweils am 3. Freitag  
im Jänner, Mai und September  
um 19 Uhr im Café Locker.

Nächstes Treffen ist am  
Freitag, 17. Jänner 2014

# Krankenpflegeverein Schwarzach

[kpv-schwarzach.at](http://kpv-schwarzach.at)  
[kpv.schwarzach@aon.at](mailto:kpv.schwarzach@aon.at)

## Pflegedienst Hofsteig

für die Gemeinden Schwarzach, Kennelbach, Buch, Bildstein  
Montag – Freitag: 7 – 16 Uhr, [www.kpv.schwarzach.at](http://www.kpv.schwarzach.at)  
Pflegerleitung: Am Dorfplatz 1

## Einsatzleitung Pflegedienst Hofsteig

Für Erstkontakte, Beratung und Information.  
SR Susanne: T 0664 / 88311049  
Diensthandy Schwarzach: T 0664 / 9757 436  
Erreichbarkeit: 7 – 14 Uhr

## Spendeneingang:

zum Gedenken an  
Herrn Raid Eugen . . . . . € 420,00

Wir bedanken uns mit einem herzlichen  
"Vergelt's Gott!"

# Ortsfeuerwehr Schwarzach

[www.feuerwehr-schwarzach.at](http://www.feuerwehr-schwarzach.at)

## Eltern- und Informationsabend der Feuerwehrjugend

- Du hast Freude daran im Team spannende und nützliche Sachen auszuprobieren und anzuwenden?
- Du bist interessiert an einer spaßigen und actionreichen Freizeitgestaltung?
- Du bist zwischen 11 und 15 Jahre alt?

Dann komm mit deinen Eltern vorbei zum Eltern- und Informationsabend der Feuerwehrjugend

**am Freitag, 24. Jänner ab 19 Uhr  
im Feuerwehrhaus!**

Weitere Infos gibt's per Mail unter [jugend@feuerwehr-schwarzach.at](mailto:jugend@feuerwehr-schwarzach.at),  
telefonisch unter **0650 214 2137**



(Jugendleiter Stefan Stradner), auf Facebook unter Feuerwehrjugend Schwarzach oder auf der Homepage.

Wir freuen uns auf dich!  
Jugendleiter Stefan Stradner

# Schwarzacher Dorfmusikanten

**Vorankündigung**

## Einladung zum Frühschoppen

**am Sonntag, dem 2. Februar 2014 im Gemeindesaal Schwarzach**

**Beginn um 10:30 Uhr, Eintritt frei.**

Auf Ihren Besuch freuen sich die Schwarzacher Dorfmusikanten

# Kulturkreis Schwarzach

## Kreatives Team für Kreative Woche

Im 25. Bestandsjahr des Kulturkreises Schwarzach, der alljährlich in der drittletzten Sommerferienwoche die „Kreative Woche für Kinder“ veranstaltet, gibt es einige Änderungen. Da sich Doris Rinke von ihrer Funktion als Schriftführerin und Obmann-Assistentin zurückzieht, wurde in der Jahreshauptversammlung vom 13. November im Café Loacker das Team von kreativen Mitarbeiter/innen ergänzt.

Wie bisher führt Andreas Neusser als Obmann den Kulturkreis und bleibt Betreuer des Theaterteams, das für kommenden Sommer wieder ein Musical plant. Sein Stellvertreter ist weiterhin Werner Flatz, der auch als Fotograf, Koordinator während der Veranstaltung und Mo-



derator fungiert. Kassierin bleibt Simone Shala. Neu im Vorstand ist Jennifer Amann als Schriftführerin mit weiteren administrativen Aufgaben. Angelika Flatz übernimmt Koordinationsaufgaben und – wie schon heuer – die Schnuppergruppe. Als Rechnungsprüfer erklärten sich Angelika Flatz und Mag. Manfred Flatz bereit. Die Bastelgruppe wird bei Reinhold und David Böhler aus Dornbirn wieder gut aufgehoben sein.

Bürgermeister Flatz bedankte sich beim Kulturkreis für die Organisation dieser für Kinder so wertvollen Ferienveranstaltung und überreichte Doris Rinke einen Blumenstrauß.

Die Planung der nächstjährigen Kreativen Woche hat bereits begonnen, sie findet **von 18. bis 22. August 2014** statt.

# Bürgermusik Schwarzach



Wir möchten uns bei unseren jungen Solisten vom **Kirchenkonzert** ganz herzlich bedanken! Ihr habt großen Mut bewiesen und eure Solostücke sehr souverän und musikalisch den vielen Besuchern des Kirchenkonzerts vorgetragen! Wir haben großen Respekt vor dieser Leistung!

Ebenfalls möchten wir unserem Ehrenmitglied **Elly Böhler** zur Verleihung des Goldenen Verdienstzeichens der Republik Österreich gratulieren, welches ihr am 1. Dezember von Landeshauptmann Wallner für ihr herausragendes Engage-

ment bei der Sozialaktion „Ma hilft“ überreicht wurde. Leider konnten wir bei der Verleihung nicht dabei sein, weil unser Kirchenkonzert an diesem Termin stattfand.

Am 8. Dezember 2013 haben wir zur Nikolausfeier in den Gemeindesaal eingeladen, erstmals als Matinee. Unser Jugendkapellmeister Roman Altmann hat ein abwechslungsreiches Programm mit den jungen Talenten einstudiert. Der Höhepunkt der Veranstaltung war die Aufführung des Kindermusicals „Aschen-

[www.die-buergermusik.at](http://www.die-buergermusik.at)  
[info@die-buergermusik.at](mailto:info@die-buergermusik.at)

brödel“ musikalisch gestaltet von Schwabubi. Schauspieler waren die Kinder der Kokoband und diejenigen, die erst im Herbst mit der Musikschule begonnen haben. Neben viel Lob gab es auch eine Belohnung: jedes Kind hat eine Mütze mit Kokoband-Logo bekommen. Gestrickt wurden diese von Mamas, Omas und anderen fleißigen Helferinnen. Nochmals herzlichen Dank dafür!

Wir möchten uns bei all unseren **Förderern** und **Gönnern** besonders bedanken, die uns im vergangenen Jahr 2013 unterstützt haben und wünschen für das neue Jahr Gesundheit, Glück und alles Gute. Durch Ihre Unterstützung können wir weiterhin an unserer Jugendausbildung arbeiten und unsere jungen Talente fördern. Ebenfalls können durch Ihre Unterstützung Instrumente, Trachten und Notenmaterial zur Verfügung gestellt und Instand gehalten werden. Vielen Dank dafür!

# Terminkalender Jänner/Februar 2014

**Jeden Montag 16 – 18 Uhr**      **Sprechstunde beim Bürgermeister, Gemeindehaus Schwarzach**  
**Terminvereinbarung T 05572 / 58115-221**

Jeden Montag 19 – 20 Uhr . . . . . Gymnastikstunden Herren . . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Kneipp Aktiv Club  
 Jeden Montag 20 – 21 Uhr . . . . . Gymnastikstunden Damen . . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden Dienstag 9 Uhr . . . . . Vormittagswanderung . . . . . Treffpunkt Kneippbrunnen . . . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden Mittwoch 15 Uhr . . . . . Gymnastikstunden . . . . . Gemeindesaal . . . . . Krankenpflegeverein

Jeden Donnerstag 18:30 – 20 Uhr . . . Schigymnastik . . . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Schiverein

Jeden Samstag . . . . . Stangentraining . . . . . Bödele . . . . . Schiverein

## Jänner 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Fr 10.	19:30 Uhr	<b>Foto-Show Alt-Schwarzach</b>	<b>Hofsteiger Saal</b>	<b>Gemeinde/Herbert Platz</b>
Sa 11.	ab 8 Uhr	Christbäume einsammeln	an allen Straßen (analog Müllentsorgung)	Funkenzünzlar
So 12.		Hofsteigmeisterschaft	Buch	Schiverein
Di 14.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Mi 15.	19 Uhr	Laternenwanderung	Kneippbrunnen	Kneipp Aktiv Club
Do 16.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Do 16.	18 Uhr	Tanzcafe	Hofsteiger Saal	Spätschicht
Fr 17.	19 Uhr	Musig-Hock	Gemeindesaal	Bürgermusik
So 19.	9:30 Uhr	Kirchen-Patrozinium	Pfarrkirche	Pfarre
Mo 20.	20 Uhr	Jahreshauptversammlung	La Gondola	Männergesangsverein
Do 23.	14:30 Uhr	Faschingskränzle	Gemeindesaal	Seniorenbund
Fr 24.	19 Uhr	Elternabend Feuerwehrjugend	Feuerwehrhaus	Feuerwehr
Sa 25.	19 Uhr	Globetrotter-Geburtstagsause (3 Jahre Vereinslokal)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
Sa 25.	20 Uhr	Bienen- & Blumenball	Gemeindesaal	Kneipp Aktiv Club, Bienen- zucht-, Obst- u. Gartenbauer.
Di 28.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Do 30.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Do 30.	8:45 Uhr	Wintersporttag Alberschwende	Bushaltestelle Kirche	Seniorenbund

## Februar 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Sa 01.	20 Uhr	FC Maskenball	Clubheim	FC Schwarzach
So 02.	10:30 Uhr	Frühschoppen	Gemeindesaal	Schwarzacher Dorfmuskanten
Sa 08.	20 Uhr	Theater-Aufführung	Gemeindesaal	Theater Verein
So 09.	18 Uhr	Theater-Aufführung	Gemeindesaal	Theater Verein
Do 13.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Fr 14.	20 Uhr	Theater-Aufführung	Gemeindesaal	Theater Verein
Sa 15.	20 Uhr	Theater-Aufführung	Gemeindesaal	Theater Verein
So 16.	20 Uhr	Theater Aufführung	Gemeindesaal	Theater Verein
Di 18.	8:30 Uhr	Schi- und Wandertag	Treffpunkt Parkplatz Mittelberger	Kneipp Aktiv Club
Do 20.	14:30 Uhr	Plauder-Nachmittag: Jeder kann Interessantes erzählen	La Gondola	Seniorenbund
Do 20.	18 Uhr	Tanzcafe	Hofsteiger Saal	Spätschicht
Fr 21.	20 Uhr	Redoute	Gemeindesaal	Männergesangsverein
Sa 22.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal	Globetrotter Schwarzach
Di 25.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Do 27.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
<b>Do 27.</b>	<b>14:30 Uhr</b>	<b>Faschingskränzle Gemeinde</b>	<b>Gemeindesaal</b>	<b>Gemeinde</b>

# Vorschau Termine Juli bis Dezember 2014

## Juli

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Di 01.	9:35 Uhr	Abschlusswanderung in Bildstein	Linie 45 – Hst. Bei der Kirche	Kneipp Aktiv Club
Fr 04.	20 Uhr	Jahreshauptversammlung	Clubheim	FC Schwarzach
Di 08.	8 Uhr	Ganztägiger Radausflug	Treffpunkt Kneippbrunnen	Kneipp Aktiv Club
Mo – Fr 14. – 18.	9 – 16:30 Uhr	Sportwoche (Ferienprogramm für 6–12jährige)	Schule	Anmeldung unter www.kidsinmotion.at
Sa 26.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach

## August

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Sa 02.	14 – 18 Uhr	„Wer ku ka kut – Trödlermarkt“	Dorfplatz	Gemeinde
Sa 16.	ab 9 Uhr	Faustball-Meisterschaft (Ersatztermin 6.9.)	Sportplatz	Turnerschaft Sektion Faustball
Mo – Fr 18. – 22.		Kreative Woche	Gemeindesaal, Schule	Kulturkreis Schwarzach
Fr – So 29. – 31.		Globetrotter-Treffen	Schwarzacher Ried	Globetrotter Schwarzach
So 31.		Jahrmarkt	Vorplatz Gemeindesaal	Bürgermusik

## September

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Di 09.	17:15 Uhr	Radtour nach Buch	Treffpunkt Kneippbrunnen	Kneipp Aktiv Club
Sa 27.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach

## Oktober

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Sa 04.	14 – 18 Uhr	Wer ku ka kut – Krut und Rüba	Dorfplatz	Gemeinde
Sa 11.	8 – 12 Uhr	Feuerlöcherüberprüfungsaktion	Feuerwehrhaus	Feuerwehr
Fr 17.	19 Uhr	Jahreshauptversammlung	Clubhaus	Turnerschaft / Sektion Faustball
Sa 18.	16 Uhr	Schlussübung		Feuerwehr
Sa 25.	12:42 Uhr	Herbstwanderung von Alberschwende nach Oberbildstein	Linie 35 – Hst. Bahnhofstr.	Kneipp Aktiv Club
Sa 25.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
Sa 25.	19 Uhr	<b>Chorkonzert JOY</b>	<b>Hofsteiger Saal</b>	<b>Gemeinde</b>

## November

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Mi 12.		Besichtigung Firma Metzler Egg (Molke und Bauernspezialitäten)		Kneipp Aktiv Club
Sa. 15.	11 – 18 Uhr	Internationale Vogelschau	Gemeindesaal	Vlbg. Kanarien- und Ziervogelzuchtverein
So. 16.	9 – 16 Uhr			
Mi 19.	17 – 21 Uhr	Blutspendeaktion	Gemeindesaal	Feuerwehr
Sa 29.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
So 30.	17 Uhr	Adventkonzert	Pfarrkirche	Bürgermusik

## Dezember

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
So 14.	10:30 – 18 Uhr	Weihnachtsmarkt	Kirchplatz	Dorfmusikanten
Mo 15.	19 Uhr	Weihnachtsfeier	Gemeindesaal	Kneipp Aktiv Club
Sa 27.	19 Uhr	Big Winter Party	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach

# Ärzte Schwarzach – Wolfurt – Kennelbach – Bildstein

- Dr. Lukas Hinteregger  
6858 Schwarzach, Am Dorfplatz 1,  
T 05572 58300
- Dr. Rosemarie Plötzeneder  
6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 69b,  
T 05572 58839
- Dr. Gabriele Gort  
6922 Wolfurt, Fattstraße 1,  
T 05574 72773
- Dr. Roland Gmeiner  
6922 Wolfurt, Achstraße 33a,  
T 05574 79864
- Dr. Michael Tonko  
6922 Wolfurt, Unterlinden 24b,  
T 05574 71322
- Dr. Robert Denz  
6921 Kennelbach, Bregenzerstraße 12,  
T 05574-74395

## Ordinationszeiten Ärzte in Schwarzach

- **Dr. Lukas Hinteregger**, Gemeindefacharzt, T 58300  
Montag bis Freitag: . . . . . 08:00 bis 11:30 Uhr  
Montag und Mittwoch: . . . . . 17:00 bis 19:00 Uhr  
und nach Vereinbarung
- **Dr. Rosemarie Plötzeneder**, T 58839  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: . . . . . 08:00 bis 11:30 Uhr  
Montag, Dienstag: . . . . . 13:00 bis 15:00 Uhr  
Donnerstag: . . . . . 16:00 bis 18:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Außerhalb der regulären Ordinationszeiten erfahren akut Erkrankte rund um die Uhr unter der **Servicenummer 141**, im Internet unter **www.141-vorarlberg.at** und in den lokalen Medien, welcher Arzt für Allgemeinmedizin im Sprengel Dienst hat.

Datum	ÄRZTE Nachtbereitschafts-, Sonn- und Feiertagsdienste	APOTHEKEN Bereitschaftsdienste
01.01.	<b>Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach</b>	<b>Hofsteig-Apotheke, Wolfurt</b>
02.01.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Monfort-Apotheke, Lauterach
03.01.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
04.01.	<b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>	<b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>
05.01.	<b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>	<b>Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden</b>
06.01.	<b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>	<b>Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach</b>
07.01.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr.
08.01.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	See-Apotheke, Hard
09.01.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
10.01.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Monfort-Apotheke, Lauterach
11.01.	<b>Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach</b>	<b>Heilquell-Apotheke, Schwarzach</b>
12.01.	<b>Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach</b>	<b>Heilquell-Apotheke, Schwarzach</b>
13.01.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
14.01.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
15.01.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Lotos-Apotheke, Hard
16.01.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	See-Apotheke, Hard,
17.01.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
18.01.	<b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>	<b>Monfort-Apotheke, Lauterach</b>
19.01.	<b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>	<b>Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmähdstr.</b>
20.01.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
21.01.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
22.01.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
23.01.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	See-Apotheke, Hard,
24.01.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
25.01.	<b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>	<b>Hofsteig-Apotheke, Wolfurt</b>
26.01.	<b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>	<b>Hofsteig-Apotheke, Wolfurt</b>
27.01.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Monfort-Apotheke, Lauterach
28.01.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
29.01.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
30.01.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
31.01.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Lotos-Apotheke, Hard

Ordinationszeiten im Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen  
jeweils 10 – 11 Uhr und 17 – 18 Uhr  
**Wochenenddienste** dauern jeweils von 8 Uhr früh bis am nächsten Tag um 8 Uhr früh.

**Bereitschaftsdienst:** 18 Uhr bis 8 Uhr des nächsten Tages.  
**Wochenend-Dienst:** Samstag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr.

### Ordination geschlossen

Dr. Hinteregger Lukas. . . . . 02. 01. – 03. 01. 2014

## Apotheken

### Schwarzach, Wolfurt, Lauterach, Hard

- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, Hofsteigstraße 53, T 05572 58870
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, Bützestraße 9, T 05574 74344
- Montfort-Apotheke, Lauterach, Bundesstraße 48, T 05574 74144
- Lotos-Apotheke, Hard, Hofsteigstraße 127, T 05574 62570
- See-Apotheke, Hard, Kohlplatzstraße 3, T 05574 72553

## Apotheken

### Dornbirn

- Stadtapotheke, Marktstraße 3, 6850 Dornbirn, T 228 52
- St. Martin-Apotheke, Eisengasse 25, 6850 Dornbirn, T 223 84
- Oswald-Apotheke, Moosmahdstr. 35, 6850 Dornbirn, T 244 31
- Lebensquell-Apotheke, Haselstauderstr. 29a, 6850 Dornbirn, T 20 11 20
- Christopherus-Apotheke, Rohrbach 47, 6850 Dornbirn, T 208640
- Apotheke im Messepark, Messestr. 2, 6850 Dornbirn, T 558 80

## Apothekenbereitschaftsdienste:

Falls keine von den Apotheken in Lauterach, Wolfurt oder Schwarzach dienstbereit ist, dann ist von Schwarzach aus die nächste dienstbereite Apotheke, entweder die Stadt-Apotheke Dornbirn, die St. Martin Apotheke, Lebensquell-Apotheke oder Christopherus Apotheke in Dornbirn.

Unter der Notruf-Nr. **1455** oder auf [www.apotheker.or.at](http://www.apotheker.or.at) erhalten Sie gegebenenfalls jederzeit Auskunft über die geöffneten Apotheken in Ihrer Nähe.

## Telefon-Notrufnummern

- **Feuerwehr 122**
- **Rettung 144**
- **Polizei 133**

## Wichtige Telefon-Nummern

### Krankenschwestern vom Krankenpflegeverein:

DGK-Schwester Susanne Vonach oder Marianne Huber: Mo – Fr, T 0664 9757436

**Polizeiinspektion Wolfurt:** T 059133 8137-100

**Gemeindeamt Schwarzach:** T 05572 58115-0

**Pfarramt:** Herr Pfarrer Paul Burtscher, T 05572 58278

### Bestattung:

Trauerhilfe-Bestattung Oberhauser: T 05572 20630, T 0664 24 06 610

Hartwig Böhler Schwarzach: T 0664 3845669

Trauerportal: [www.trauerhilfe.at](http://www.trauerhilfe.at)

### Waldaufseher Thomas Böhler:

T 0664/6255617, jeden 1. Freitag im Monat von 10 bis 11 Uhr Sprechstunde im Gemeindehaus

**Apotheken-Bereitschaft:** T 1455

## Mondstellung

- 01. 01. ☾ Neumond
- 08. 01. ☽ Erstes Viertel
- 16. 01. ☽ Vollmond
- 24. 01. ☾ Letztes Viertel
- 30. 01. ☾ Neumond

**Die Februar-Ausgabe der Schwarzachpost erscheint am:**  
**3. Februar 2014**

**Annahmeschluss:**  
**15. Jänner 2014**

**Annahmestelle der Beiträge/Inserate:**

Gemeinde Schwarzach  
Tel. 0 55 72 / 5 81 15-221  
[waltraud.bayer@schwarzach.at](mailto:waltraud.bayer@schwarzach.at)

## Impressum SchwarzachPost

Erscheinungsort und Verlagspostamt: 6858 Schwarzach  
Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Schwarzach  
Gestaltung und Layout: Hoferprint GmbH, Schwarzach  
Druck: Jochum Druck, Schwarzach  
Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Schwarzach, Waltraud Bayer

**Schwarzach:  
Preiswerte Bürofläche in guter Lage**

Attraktive Bürofläche mit ca. 70 m<sup>2</sup> zu vermieten.  
Gute Verkehrsanbindung und zentral gelegen. Parkplätze  
ausreichend vorhanden.

Miete € 450,00 zuzüglich Umsatzsteuer und Betriebskosten.

Vereinbaren Sie mit mir einen Besichtigungstermin.  
Ihre Revital-Beraterin

**Ana Skraba, 05572-53536, ana.skraba@revital.at,  
www.revital.at**

**Verlässliche Zugehfrau –**

1 x pro Woche ca. 3 Stunden für 2-Personenhaushalt in  
Schwarzach gesucht. Gute Bezahlung!

**T 0676 / 4775078**

**Abfluss verstopft?**

Rohrreinigungs-Service reinigt Ihre Abflüsse (Küche,  
Bad, WC usw.) – Tel. 0664 / 91 55 323

**SCHWARZACH**  
*Stuba*

**Fondue Plausch**



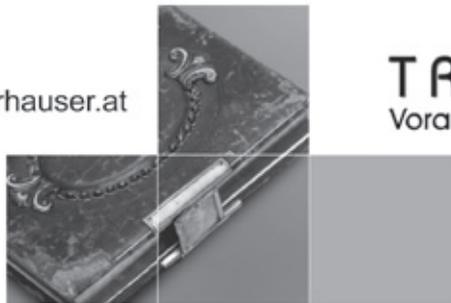
**Käse- und Fleischfondue**

**Samstag, 18. Jänner 2014, ab 17.00 Uhr**

**Reservierung erforderlich**

Klaus Fiebiger, Tobelstraße 3, A-6858 Schwarzach  
www.schwarzachstuba.at, T 0043 (0) 650 850 81 57  
Mo – Fr 16.00 – 24.00, Sa 17.00 – 22.00, Dienstag Ruhetag  
Sonn- und Feiertage 10.00 – 15.00

www.bestattung-oberhauser.at



**TRAUERHILFE**®  
Vorarlberg

050 17 17 280  
zum Ortstarif



Bestattung **Oberhauser**

GesmbH  
Franz Michael Felder Straße 10  
6850 Dornbirn

Tel.: 05572/ 20 630  
Fax: 05572/ 28 873  
Mobil: 0664/ 240 66 10

E-Mail: w.oberhauser@aon.at  
www.bestattung-oberhauser.at

Wir sind 24 Stunden für sie da!

Dornbirn/Schwarzach/Hörbranz

Für nähere Informationen stehen wir  
Ihnen gerne zur Verfügung



## Kaufmännische/r Mitarbeiter/In in Teilzeit gesucht

Zur Unterstützung unseres Teams in unserer Zweigstelle in Wolfurt, Holzriedstraße 33 (Meusburger Areal) suchen wir für **2 Vormittage** in der Woche eine **erfahrene** und verlässliche **kaufmännische Mitarbeiterin**.

Das **Aufgabengebiet** umfasst:

- Telefonische Auftragsannahme, Terminvereinbarungen, Kundenbetreuung
- Erfassen von Aufträgen, Terminen, Lieferscheinen und Stundenaufzeichnungen
- Unterstützung der Geschäftsführerin

Bei Fragen kontaktieren Sie bitte Frau Anita Pluschnig unter der Tel. Nr. 0664/8470006

Ihre **Bewerbungsunterlagen** senden Sie bitte per Mail an: **office@elektro-pluschnig.at**

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!  
Alexander und Anita Pluschnig

Elektro Pluschnig GmbH | Bergstraße 7 | A-6900 Bregenz

**HEFEL** mode o bett

**WINTER -  
SCHLUSSVERKAUF**

Wir starten den  
**Winterschlussverkauf**

am Montag, den 30. 12. 13

Kinder- und Damenmode  
**-30 % bis -50 %**

Bettwaren und Bettwäsche  
teilweise reduziert

Hofsteigstraße 72  
6858 Schwarzach

T 05572 58728  
www.hefel-mode.at

Bienenzuchtverein,  
Obst- und Gartenbauverein,  
Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach  
laden Dich herzlich ein zum



# Bienen & Blumen Ball

Tanz und Unterhaltung mit den „Hard Beat's“



sa. 25. Jänner 2014, 20 Uhr  
Gemeindesaal Schwarzach  
Gebhard-Schwärzlerstraße 15



Eintritt: 7 Euro  
„Mäschgerle“ sind herzlich willkommen.

# ROSENMONTAG BALL

**Termin  
vormerken**



7  
der NARREN  
1

am **03.03.2014**

Beginn 20:00 Uhr

im „Gemeindesaal“

Weitere Informationen folgen im Neuen Jahr!

Der gesamte Erlös  
der Veranstaltung  
ergeht an einen  
karitativen Zweck!